

# Thông báo không phân biệt đối xử

Health Net tuân thủ các luật về dân quyền của Tiểu bang và Liên bang và không phân biệt đối xử, loại trừ mọi người hoặc đối xử khác biệt với họ vì lý do giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc xuất thân, nhận dạng nhóm dân tộc, tuổi tác, tình trạng khuyết tật tâm thần, tình trạng khuyết tật thể chất, tình trạng y tế, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, giới, bản dạng giới hoặc khuynh hướng tình dục.

Health Net cung cấp:

- Dịch vụ và hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có trình độ và thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (bản in khổ lớn, định dạng điện tử có thể truy cập, các định dạng khác).
- Dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như thông dịch viên có trình độ và thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác.

Nếu quý vị cần những dịch vụ này hoặc yêu cầu cung cấp tài liệu này ở định dạng thay thế, hãy liên hệ với Trung tâm Liên lạc Hội viên Health Net theo số 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, 365 ngày một năm.

Nếu quý vị tin rằng Health Net đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử trái pháp luật theo một cách khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại cho Health Net qua điện thoại, gửi thư, theo hình thức trực tiếp hoặc bằng phương tiện điện tử:

- Qua điện thoại: Hãy gọi Điều phối viên dân quyền của Health Net theo số 1-866-458-2208 (TTY: 711), từ thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều
- Gửi thư: Điền thông tin vào mẫu đơn than phiền hoặc viết thư và gửi đến: Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- Trực tiếp: Đến văn phòng bác sĩ của quý vị hoặc Health Net và cho biết quý vị muốn nộp đơn khiếu nại.
- Phương tiện điện tử: Truy cập trang web của Health Net tại địa chỉ [www.healthnet.com](http://www.healthnet.com)

Quý vị cũng có thể nộp đơn than phiền về dân quyền cho Văn phòng Đặc trách Dân quyền thuộc Sở Quản lý Chăm sóc Sức khỏe của Tiểu Bang California qua điện thoại, gửi thư hoặc bằng phương tiện điện tử:

- Qua điện thoại: Gọi đến số 916-440-7370. Nếu quý vị không thể nói hoặc nghe rõ, vui lòng gọi số 711.
- Gửi thư: Điền thông tin vào mẫu đơn than phiền hoặc viết thư và gửi đến Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413. Mẫu đơn than phiền sẵn có tại [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)
- Phương tiện điện tử: Gửi email đến địa chỉ [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov)

Nếu quý vị tin rằng quý vị đã bị phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, quốc gia xuất thân, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, quý vị cũng có thể nộp đơn than phiền về dân quyền cho Văn phòng đặc trách Dân quyền thuộc Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ qua điện thoại, gửi thư hoặc bằng phương tiện điện tử:

- Qua điện thoại: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- Gửi thư: Điền thông tin vào mẫu đơn than phiền hoặc gửi thư đến U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201. Mẫu than phiền sẵn có tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Phương tiện điện tử: Truy cập Cổng thông tin than phiền của Văn phòng đặc trách Dân quyền tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>